



Совет Безопасности

Distr.: General
10 February 2017
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 10 февраля 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности имею честь препроводить письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора г-на Йенса Столтенберга от 26 января 2017 года, сопровождающее доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 октября по 31 декабря 2016 года (см. приложение).

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

В соответствии с пунктом 20 резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности настоящим препровождаю ежеквартальный доклад об операциях Сил для Косово за период с 1 октября по 31 декабря 2016 года (см. добавление). Буду признателен за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Йенс Столтенберг

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад об операциях Сил для Косово (СДК) представляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности и охватывает период с 1 октября по 31 декабря 2016 года.
2. По состоянию на 31 декабря 2016 года общая численность личного состава СДК на театре действий составляла 4150 человек. В течение отчетного периода не было отмечено никаких серьезных инцидентов в плане безопасности и не было никакой необходимости в непосредственном вмешательстве со стороны СДК.

Обстановка в плане безопасности и оперативная деятельность

3. В течение отчетного периода не произошло никаких крупных изменений в общей ситуации в области безопасности в Косово, которая оставалась в целом стабильной. В общем и целом ситуация постепенно становится все более благоприятной, поскольку и Сербия, и Косово сохраняют приверженность процессу диалога под эгидой Европейского союза.
4. СДК по-прежнему действовали в тесном сотрудничестве и координации с косовской полицией и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). В качестве одного из примеров можно сослаться на недавние учения «Серебряная сабля», проведенные совместно с другими службами безопасности, а именно косовской полицией, ЕВЛЕКС и Силами безопасности Косово, в Приштине и ее окрестностях в ноябре 2016 года.
5. В рамках своих усилий, направленных на поддержание эффективной конфигурации сил во всех чувствительных районах и обеспечение незамедлительного реагирования в случае необходимости, СДК продолжали проведение тренировочных учений и провели в ноябре и декабре оперативные учения в целях проверки степени готовности оперативных резервных сил.
6. В течение первой недели декабря СДК сняли оборонительные заграждения, установленные у входа в монастырь Девич в 2004 году в муниципалитете Скендерай, по официальной просьбе живущих в монастыре монахинь. Это событие является ярким свидетельством улучшения положения в области безопасности и продолжающейся нормализации отношений между Сербской православной церковью и косовскими учреждениями.

Резюме

7. В течение отчетного периода СДК продолжали содействовать поддержанию безопасной и спокойной обстановки и обеспечению свободы передвижения в рамках всеобъемлющих международных усилий. Тесная координация на местах между СДК (в качестве третьего эшелона реагирования), ЕВЛЕКС и косовской полицией остается весьма эффективной.